

Litera

Правильная ссылка на статью:

Гасанов М.М. — Проблема языковой неуверенности выпускников азербайджанских школ проживающих в России: методы ее преодоления // Litera. – 2023. – № 4. DOI: 10.25136/2409-8698.2023.4.40419 EDN: MUTHCQ
URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=40419

Проблема языковой неуверенности выпускников азербайджанских школ проживающих в России: методы ее преодоления

Гасанов Маммадали Магсад Оглы

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8417-8599>

аспирант, кафедра иностранных языков, Российский университет дружбы народов

117198, Россия, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, 15

✉ mamedali.hasan.96@gmail.com



[Статья из рубрики "Лингвистика"](#)

DOI:

10.25136/2409-8698.2023.4.40419

EDN:

MUTHCQ

Дата направления статьи в редакцию:

05-04-2023

Дата публикации:

12-04-2023

Аннотация: Объектом исследования является языковая неуверенность азербайджанцев, которые находятся в России. Предметом исследования являются причины появления феномена языковой неуверенности у выпускников азербайджанских школ, получивших образование на русском языке в Азербайджане, а также основные причины социального и индивидуального характера, способствующие ее проявлению. В статье описываются основные причины, ставшие источником возникновения языковой неуверенности у выпускников азербайджанских школ, получивших общее среднее образование на русском языке в Азербайджане. Авторы статьи исследовали существующие методы преподавания русского языка в школах Азербайджана, основные проблемы, возникающие при обучении учащихся, а также препятствия, которые могут повлиять на процесс формирования языковых навыков и знаний учащихся. Показано, что такое "русский сектор" в школах Азербайджанской Республики. Для изучения причин появления языковой неуверенности у выпускников азербайджанских школ в ходе коммуникации во время нахождения в Российской Федерации нами был проведен ряд

интервью с выпускниками ряда школ, в столице страны, в городе Баку. Дано определение понятия языковой неуверенности и показаны основные причины как социального, так и индивидуального характера, способствующие к проявлению языковой неуверенности у ряда учащихся окончивших, азербайджанские школы с русским языком обучения.

Ключевые слова:

социолингвистика, языковая неуверенность, азербайджанский язык, языковая среда, мультилингвизм, Русский язык, Языковая адаптация, мультикультурализм, языкознание, языковая ситуация

1. Введение

1.1. Общие показатели владения русским языком населения Азербайджанской Республики

Населения Азербайджанской Республики (далее АР) всегда отличалось мульти-этническим, мультикультурным и мультилингвальным характером. В стране согласно статистическим данным переписи, проведенным в 2009 году проживает порядка 15 народов, которые активно пользуются своим языком и имеют право получить образование на соответствующем языке. Большая часть населения говорит на азербайджанском языке, по переписи 2009 года им свободно владело 98,6 % населения [1]. Русский - второй по распространенности язык в Азербайджане. Поскольку нас интересует народы, проживающие в Азербайджане, с наиболее высоким показателем владения русским языком мы выделим и покажем их на Таблице 1.

Таблица 1. Распределение населения и народов по наиболее высокому показателю владению русским языком в Азербайджанской Республике

(По переписи 2009 г.) [1]

Национальный состав	Численность населения по национальностям, тыс. человек	Процент владеющих русским языком
Население	8922,4	7,6
азербайджанцы	8172,8	6,7
лезгины	180,3	23,7
русские	119,3	-
талыши	112,0	5,9
авары	49,8	18,1
украинцы	21,5	3,7
грузины	9,9	21,4
евреи	9,1	19,3
удины	3,8	60,9

Некоторые семьи, представителей народов Азербайджана, показанных на Таблице 1, дают предпочтение записывать своих детей в русские школы или в школы, где присутствуют классы с обучением на русском языке, так называемый – русский сектор. Русский язык занимает особое место в структуре образования. Юридически он имеет единственный статус «иностранного языка в системе образования». Однако его функции гораздо шире. В русском секторе преподавание ведется исключительно на русском языке. В классах русского сектора вся информация на стенах составлена на русском языке, окончившие русский сектор учащиеся очень хорошо знакомы с известными русскими писателями и их творчеством в оригинале. Большинство школ с русским языком обучения находятся в крупных городах Азербайджана, где в классах могут присутствовать не только азербайджанцы, но и учащиеся других, выше отмеченных, народов. Как видно из Таблицы 1 свободно владеют русским языком народы, проживающие на севере страны, в приграничных зонах с Россией: лезгины, удины,

аварцы, грузины, цахуры и евреи. Несмотря на обучения на русском языке и высокие показатели свободного владения языком, приезжая в Россию, некоторые учащиеся проявляют языковую неуверенность в общении.

1.2. Ситуация образования на русском языке в АР

Для успешного роста в эпоху глобализации оперирование несколькими языками является необходимым условием успешной жизнедеятельности человека. Мультилингвизм, как социокультурный феномен, не перестает развиваться в А.Р. Государственным языком А.Р. является *де-юре* азербайджанский язык, также обеспечивается свободное использование других языков. Каждый имеет право получить воспитание и образование на желаемом языке [2]. Любой другой язык, присутствующий в стране, не имеет никакого официального статуса.

В сфере образования А.Р. существуют два крупных сектора – азербайджанский и русский сектора. Существуют школы и на других иностранных языках: арабско-персидский, английский и французские и турецкие школы, положение этих школ отличается от школ азербайджанского и русского языков, тем, что они не финансируются государством А.Р., также стоит отметить что, получить образование в таких школах требует больших средств.

В Азербайджане из 4472 средних школ в 15 школах преподавание ведется исключительно на русском языке, а в 314 школах наряду с азербайджанским, имеется также русский сектора, что составляет 7,6 процента всех школ.

В этих 329 школах 90 тысяч учеников получают образование на русском языке. Это означает, что в стране в целом 6,3 процента учащихся получают образование на русском языке. В Баку, в столице А.Р., из 310 школ 141 являются школами смешанного типа. Это составляет 17 процентов от общего числа учащихся в Баку. Также в высших учебных заведениях страны более 70 процентов всех специальностей преподаются на русском языке [3].

В учебной программе русского сектора все предметы ведутся на русском языке. История Азербайджана, география Азербайджана и азербайджанская литература включены как обязательные предметы для изучения, которые проходят на русском языке. Азербайджанский язык изучается во всех классах русского сектора, сам предмет именуется как «Азербайджанский язык как государственный» см. Таблица 2.

Таблица 2. Учебная программа для I-XI классов общеобразовательных школ

на 2019-2020 учебный год

(обучение на русском языке) [4]

№	Название предмета	Количество занятий в неделю по классам										
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VI II	IX	X	XI
1	Русский язык	9	10	10	10	5	4	4	3	2	3	3
2	Литература					2	2	2	2	3	2	2
3	Азербайджанский язык как государственный	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	Иностранный язык	1	1	1	1	3	3	3	3	2	4	4
5	Второй иностранный язык					1	1	1	1	1	2	2

В последнее время наблюдается увеличение потока интереса родителей к русскому сектору, что в итоге возникает острая нехватка мест среди начинающих обучение в школах. В частности, обращение нерусскоязычных семей к русской секции вызвало большой приток учеников в русских секциях столичных школ. Учитывая интересы таких родителей, чтобы их дети получили образование в русском секторе, приводит к нарушению равновесия в классе, языковому дисбалансу. Наблюдается такая картина, что половина класса не владеет русским языком. С целью предотвращения данной проблемы было принято решение принимать учащихся на основе оценки устных навыков по этому языку [5]. Несмотря на интерес родителей к русскому сектору, некоторые эксперты по образованию вызвали недовольство такому большому потоку и интересу к русскому сектору и даже требовали прекращения спонсирования школ с русским языком обучения из государственного бюджета. Объясняли это тем, что окончившие русские сектора выпускники менее патриотичны и слабо привязаны к устоям национальных ценностей [3]. Решением данной проблемы некоторые ученые видят во введение двуязычной модели в учебную программу русского сектора. Данный вопрос со стороны министерства образования А.Р. не регламентировался и не комментировался.

В А.Р. для абитуриентов (выпускник средней школы, собирающийся продолжить образование в высшем учебном заведении) русского отделения проводятся отдельный экзамен по предмету «азербайджанский язык». На экзамене абитуриентам предоставляется 30 тестовых заданий. Каждый правильный ответ оценивается в один балл. Неправильные ответы не влияют на результат правильных ответов. Результат экзамена оценивается как «удовлетворительный» или «неудовлетворительный», а те, кто получил оценку «удовлетворительный», допускаются к вступительным экзаменам. Для того чтобы абитуриент получил оценку "удовлетворительный", его балл должен быть не менее 15 правильных ответов.

4. Методология

4.1. Концепт языковой уверенности

Языковая (лингвистическая) неуверенность проявляется у говорящих или пишущих людей, испытывающих неуверенность или беспокойство при использовании языка, считающих свое знание и тонкости владения языком недостаточным, полагающих, что их использование языка не соответствует нормам и узусу владения стандартным языком.

Буччи Вильма и Милтон Бакстер определяют лингвистическую неуверенность как

негативное представление говорящего о своем собственном речевых и языковых навыках. Это может произойти, если говорящий сравнивает свои фонетические и синтаксические характеристики речи с характеристиками того, что воспринимается как «правильная» форма разговорного языка [6]. Определение лингвистической неуверенности, данное Мишель Франкаром, описывает осознание носителями языка расстояния между их идиолектом (или социолектом) и языком, который они признают авторитетным (престижным), потому что он принадлежит правящему классу или другим престижным сообществам, где используют «чистый» язык, а не искаженный процессами интерференции вариант [7].

Исследуя русскоговорящих выпускников из школ Азербайджана нельзя не согласиться с Оуэнс, Томпсон В. и Пол М. Бейкер, которые отмечают, что лингвистическая неуверенность также может быть характерной чертой всего речевого сообщества, особенно в том, как оно соотносится с другими речевыми сообществами того же языка, которые используют более стандартизированную форму [8].

Вайцекаускене Лорета считает, что в некоторых случаях может быть обнаружен конфликт языковых ценностей и открытое сопротивление, а в худшем случае может развиваться признак языковой неуверенности даже среди хорошо образованных, профессиональных и опытных членов речевого сообщества [9].

4.2. Методологические принципы и этапы исследования

С целью изучения языковой неуверенности, проявляющихся у некоторых учащихся школ Азербайджана в марте 2021 года, в Баку, в школе № 212 Наримановского района было проведено социолингвистическое исследование. В этой городской школе, где учился сам исследователь статьи, существует азербайджанский и русский сектора. Количество опрошенных учеников составило 20 человек. Чтобы повысить полезность и обоснованность полученных результатов, решили проводить исследование не только в «чисто» русских школах, но и в школах смешанного типа, где существуют классы азербайджанского и русского секторов.

На первом этапе, для определения факторов, проявляющие языковую неуверенность у учащихся русского сектора и для изучения этого феномена, нами было проведено эмпирическое исследование, также включенное наблюдение, где исследователь выступал в роли полного наблюдателя. Оценка проводили на основе эмпирического цикла указанного на рисунке 1.

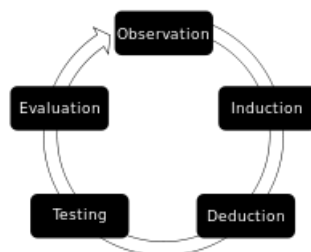


Рисунок 1. Эмпирический цикл, взятый из Groot's empirical cycle [10]

Для достижения лучшего результата и качественного исследования исследуемых вопросов, были использованы метод открытого интервьюирования, который дал доступ к взглядам участников и метод интроспекции.

Для констатации факта языковой неуверенности исследователь выполнил конвергентный параллельный дизайн. Исследуя учащегося, в семье, которого все члены говорят только на русском языке и условно был обозначен как L1, и второго учащегося, в семье, которого все члены говорят только на азербайджанском языке (или другой язык, кроме русского) и условно был обозначен как L2, все данные собирались одновременно и независимо, а затем результаты анализировались.

5. Результаты исследования

5.1. Коммуникативные трудности

5.1.1. Переключения и смешения кода

В школах с русским языком обучения часто наблюдаются ситуации смешения кодов на морфологических и синтаксических уровнях, что приводит к приспособлению такому типу коммуникации. Такое происходит в основном во время перерыва, учащиеся, играя между собой, могут использовать как азербайджанские, так и русские слова. Такая система в основном наблюдается в школах смешанного типа, где классы азербайджанского и русского сектора находятся рядом. У лезгин и талышей можем наблюдать переключение и смешение кода более сложного характера, т.е. между собой на родном языке, с азербайджанцами на азербайджанском и в классе на русском языках. На занятиях у учащихся, отвечающих на уроки, использование переключения или смешения кода не наблюдалось.

5.1.2. Сленг (чат и интернет)

Молодежный сленг не всегда понятный окружающим людям и естественным носителям языка старшего возраста довольно поздно доходит до молодежи Азербайджана. В России очень много сокращенных слов (КДЦ, ГИА, ВАК, РИНЦ) или слова, образованные по звучанию (ауф, лойс). Также заимствованные слова из английского (хайпануть, стримить), такие виды слов, вызывают затруднения в понимании русской речи, если учащийся активно не использует социальные сети, общается вне естественной языковой среды и занимается изучением классического русского литературного языка, опираясь на литературные произведения. Наличие сокращенных слов и слов, образованных по звучанию, могут вызвать трудности в понимании русской речи.

5.1.3. Акцент и грамматические ошибки

У учащихся русского сектора в школах Азербайджана вырабатывается особый акцент русского языка, смешанный с азербайджанским акцентом. Если в классе учатся представители других народов, лезгин и талышей и др., есть возможность вырабатывания иного, особого акцента. При желании разговора школьников русского сектора на азербайджанском языке возможны допущения грамматических ошибок и произнесения речи на специальном смешанном с русским языком речи. Такой вид речи вызывает смех или умиление окружающих людей, в азербайджанской коммуникативной среде.

5.2. Социальная сфера

5.2.1. Лингвистическое пространство и языковой ландшафт А.Р.

Коммуникативное пространство в А.Р. состоит из азербайджанского языка, в буфетах школы, в магазинах и других общественных местах языком общения является в основном азербайджанский язык. На улицах рекламные плакаты и информационное

табло в основном написаны на азербайджанском языке. В стране пользуются латинскими буквами. На кириллице можно увидеть редко встречающиеся, оставшиеся с советских времен, мемориальные доски с информацией об известной личности. В общественных транспортах объявление об остановках сообщаются на азербайджанском и английском языках. Все это естественным образом включает учащихся в азербайджаноязычное пространство.

5.2.2. Сфера обслуживания

В общественных заведениях и в государственных административных центрах первое предпочтение для разговора отдается государственному языку. Если служащий знает язык по желанию говорящего, могут перейти на русский язык.

5.3. Когнитивные трудности

5.3.1. Языковое предпочтение в семье

В русском секторе у некоторых учащихся наблюдаются когнитивные трудности, связанные с билингвизмом восприятия учебных программ и переработки информации. В классах русского сектора в А.Р. могут сидеть учащиеся представителей разных народов, и не во всех семьях коммуникативным языком является русский язык. Если обозначить информантов говорящих на русском языке как L1 и L2, где у L1 в семье все говорят на русском языке, а у L2 в семье, частично говорят на русском языке (мать или отец) или вовсе не говорят, то мы можем увидеть следующий результат: информант L2 испытывает трудности, в общении с учителем, не может свободно изложить мысли на русском языке. В семье L2 также есть возможность, что они предпочитают смотреть не русские каналы, а местные, порой турецкие каналы, что характерно для азербайджанского общества. Другая проблема возникает у учащихся L1 пытающихся социализироваться в обществе, где основным коммуникационным средством является азербайджанский язык.

5.3.2. Перемещение учеников по секторам

Для того чтобы дети быстрее и эффективнее научились языковым навыкам русского языка, многие родители записывают своих детей в русские классы, но пройдя несколько классов, видят трудности и проблемы, которые могут плохо повлиять на будущее учащегося, так как он не успевает освоить основную программу. В итоге, ввиду такого положения учащегося переводят в азербайджанское отделение. Такое погружение с одной языковой среды на другую становится одним из факторов проявления языковой неуверенности у выпускников.

Другим случаем, возникновения языковой неуверенности может послужить перемещение с азербайджанского сектора на русский сектор в середине образовательного процесса. Несмотря на погружения во время обучения в иноязычную среду второй язык не становится субтрактивным, второй, новый язык, освоенный индивидом, не замещает первый.

5.4. Анализ интервью

Как упоминалось в разделе «Методология», каждый участник в отдельности был опрошен исследователем, и все интервью были записаны и исследованы позже. Были заданы вопросы для рассмотрения причин возникновения языковой неуверенности у учащихся. Рассмотрим некоторые из них.

Вопрос 1. «Испытывали ли вы когда-нибудь стресс из-за возможных грамматических,

лексических ошибок в классе?» На этот вопрос ответы были разные. Информанты L1 уверенно отвечали, что не испытывали, у информантов L2 ответы разнились, большая часть испытывала трудности, что сопровождалось стрессом. И по нашим наблюдениям выяснилось, что испытывающие стресс из-за возможных грамматических или лексических ошибок предпочитают сидеть в основном на задних партах, тогда как уверенные в своих языковых навыках учащиеся сидят в переднем ряду.

Вопрос 2. *Что способствует тому, что вы испытываете стресс или неуверенность во время общения на русском языке в классе?* На этот вопрос было множество ответов. Мы подобрали ответы, именно связанные с языковой неуверенностью. Многие ответы были связаны с тем, что если требуется отвечать на русском языке длительное время и еще под наблюдением не только учителя, но и носителя языка, где нельзя допускать ошибки и следует говорить идеально, в этом случае чувствуешь неуверенность в общении.

Вопрос 3. *Вам хотелось бы поехать в Россию и общаться с носителями языка?* На этот вопрос половина учащихся ответила с колебанием и неуверенностью. Объясняли это тем, что носители языка очень быстро выражают свои мысли на русском языке, а сказать, чтобы они говорили медленнее, считают не деликатным.

7. Вывод

На основе проведенного исследования можем прийти к такому выводу, что причинами возникновения языковой неуверенности у выпускников русского сектора АР прежде всего являются:

- не погружение полным образом в русскоязычную среду за пределами школы и в некоторых случаях даже класса;
- учеба в русском секторе, по желанию родителей, говорящих на иных языках, также перемещение во время обучения с одного языкового сектора на другой;
- попеременное пользование двух, трех или более языков: азербайджанского и русского, миноритарного (лезгинский, талышский, др.) и русского.

Решением языковой неуверенности у учащихся окончивших русский сектор в АР может послужить проведение многочисленных международных олимпиад связанных с русским языком в России. Такие олимпиады проводятся в России ежегодно, но количество участников из Азербайджана не слишком большой и могут участвовать, только учащиеся, проявившие максимально хороший результат во время обучения. Другим решением, является редактирование школьных учебников, которые не основаны на коммуникативной речи, учащиеся больше ориентированы на подготовленную речь, путем заучивания текстов, также развитие различных форм онлайн-общения или онлайн-обучения могут решить проблемы, вызванные языковой неуверенностью в России.

Таким образом, языковую неуверенность выпускников русских школ Азербайджана следует решить путем временного погружения их в среду общения.

Библиография

1. State Statistics Committee of the Republic of Azerbaijan. (2009). Population by ethnic groups, by native language and feely command of languages.
<https://www.stat.gov.az/source/demoqraphy/>
2. Nationwide referendum, 1995. Constitution of the Republic of Azerbaijan, part 1, article 21. <http://e-qanun.az/framework/897> [date of accessed: 12.09.2020]

3. Rus sektoruna axın zərərliidir: uşaqlar milli bazadan uzaqlaşıb başqa xalqın nəzəriyyəsinin təsirinə düşürlər <https://sherg.az/xəbər/52631/>
4. Ümumtəhsil məktəblərinin 2019-2020-ci dər ilinə aid tədris planlarının təsdiqi haqqında Azərbaycan Respublikası təhsil nazirinin əmri. Azərbaycan Respublikasının Təhsil Nazirliyi// <https://edu.gov.az/az/esas-senedler/16890>
5. Rus sektorunda məktəbə qəbul qaydaları dəyişdi-YENİ QAYDA <https://fed.az/az/tehsil-ve-elm/rus-sektorunda-mektebe-qebul-qaydalari-deyisdi-yeni-qayda-53536>
6. Bucci, W, & Baxter. M. (1984). "Problems of Linguistic Insecurity in Multicultural Speech Contexts." Annals of the New York Academy of Sciences, 433 (1), Discourses in reading and linguistics, 185-200.
7. Francard, M. (1993a). Trop proches pour ne pas être différents. Profils de l'insécurité linguistique dans la Communauté française de Belgique. Cahiers de l'Institut de linguistique de Louvain 19, 3-4: 61-70.
8. Owens, Thomposon W., and Paul M. Baker. "Linguistic Insecurity in Winnipeg: Validation of a Canadian Index of Linguistic Insecurity." Language in Society 13.03 (1984): 337-350.
9. Vaicekauskienė, Loreta (2012). "'Good Language' and Insecure Speakers". Multiple Perspectives in Linguistic Research on Baltic Languages (PDF). Cambridge Scholars Publishing. pp. 78–80.
10. A visual representation of A.D. de Groot's empirical cycle. Источник: Empirical_Cycle.png. Author Tesse Und Daan https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Empirical_Cycle.svg

Результаты процедуры рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

Статистика показывает, что «населения Азербайджанской Республики всегда отличалось мульти-этническим, мультикультурным и мультилингвальным характером. В стране проживает порядка 15 народов, которые активно пользуются своим языком и имеют право получить образование на соответствующем языке. Большая часть населения говорит на азербайджанском языке», однако, «русский язык – второй по распространенности в Азербайджане». Следовательно, есть некоторые сложности при овладении русским языком, которые нужно преодолевать конструктивно. Рецензируемая статья имеет ярко выраженный практический характер, что, несомненно, важно, этим собственно и определяется научная новизна данного труда. Работа продумана, основной магистральный ценз выдерживается на протяжении всей научной наррации. Язык, стиль статьи выверен, проштудирован: например, «русский язык занимает особое место в структуре образования. Юридически он имеет единственный статус «инострannого языка в системе образования». Однако его функции гораздо шире. В русском секторе преподавание ведется исключительно на русском языке. В классах русского сектора вся информация на стенах составлена на русском языке, окончившие русский сектор учащиеся очень хорошо знакомы с известными русскими писателями и их творчеством в оригинале. Большинство школ с русским языком обучения находятся в крупных городах Азербайджана, где в классах могут присутствовать не только азербайджанцы, но и учащиеся других, выше отмеченных, народов», или «в сфере образования А.Р. существуют два крупных сектора – азербайджанский и русский сектора. Существуют школы и на других иностранных языках: арабско-персидский,

английский и французские и турецкие школы, положение этих школ отличается от школ азербайджанского и русского языков, тем, что они не финансируются государством А.Р., также стоит отметить что, получить образование в таких школах требует больших средств», или «в последнее время наблюдается увеличение потока интереса родителей к русскому сектору, что в итоге возникает острая нехватка мест среди начинающих обучение в школах. В частности, обращение нерусскоязычных семей к русской секции вызвало большой приток учеников в русских секциях столичных школ. Учитывая интересы таких родителей, чтобы их дети получили образование в русском секторе, приводит к нарушению равновесия в классе, языковому дисбалансу» и т.д. Отмечу, что работа оригинальна, интересна, логика объяснений не требует правки и дополнения. Основная проблема частотно прописывается, обозначается важность исследуемого вопроса: «языковая (лингвистическая) неуверенность проявляется у говорящих или пишущих людей, испытывающих неуверенность или беспокойство при использовании языка, считающих свое знание и тонкости владения языком недостаточным, полагающих, что их использование языка не соответствует нормам и узусу владения стандартным языком». Текст дробится на т.н. смысловые блоки – введение, методология, результаты исследования... это, на мой взгляд, позволяет последовательно следить за разверткой вопроса. Основные факторы «языковой неуверенности» прописаны и разобраны: к ним автор относит «переключение и смешение кода», «слог», акцент и грамматические ошибки», «языковое предпочтение» и т.д. Выход на методы решения проблемы сводятся в единый формат интервью, где прописывается причина / ситуация / случай. В финальном блоке автор отмечает, что «решением языковой неуверенности у учащихся окончивших русский сектор в АР может послужить проведение многочисленных международных олимпиад связанных с русским языком в России. Такие олимпиады проводятся в России ежегодно, но количество участников из Азербайджана не слишком большой и могут участвовать, только учащиеся, проявившие максимально хороший результат во время обучения. Другим решением, является редактирование школьных учебников, которые не основаны на коммуникативной речи, учащиеся больше ориентированы на подготовленную речь, путем заучивания текстов, также развитие различных форм онлайн-общения или онлайн-обучения могут решить проблемы, вызванные языковой неуверенностью в России. Таким образом, языковую неуверенность выпускников русских школ Азербайджана следует решить путем временного погружения их в среду общения». Текст имеет заверченный вид, однако, библиографию следует прописать в двух форматах для универсальности. Материал можно использовать в вузовской практике, ряд граней, на мой взгляд, следует продолжить изучать для детального разрешения проблемы. Рекомендую статью «Проблема языковой неуверенности выпускников азербайджанских школ проживающих в России: методы ее преодоления» к публикации в журнале «Litera».